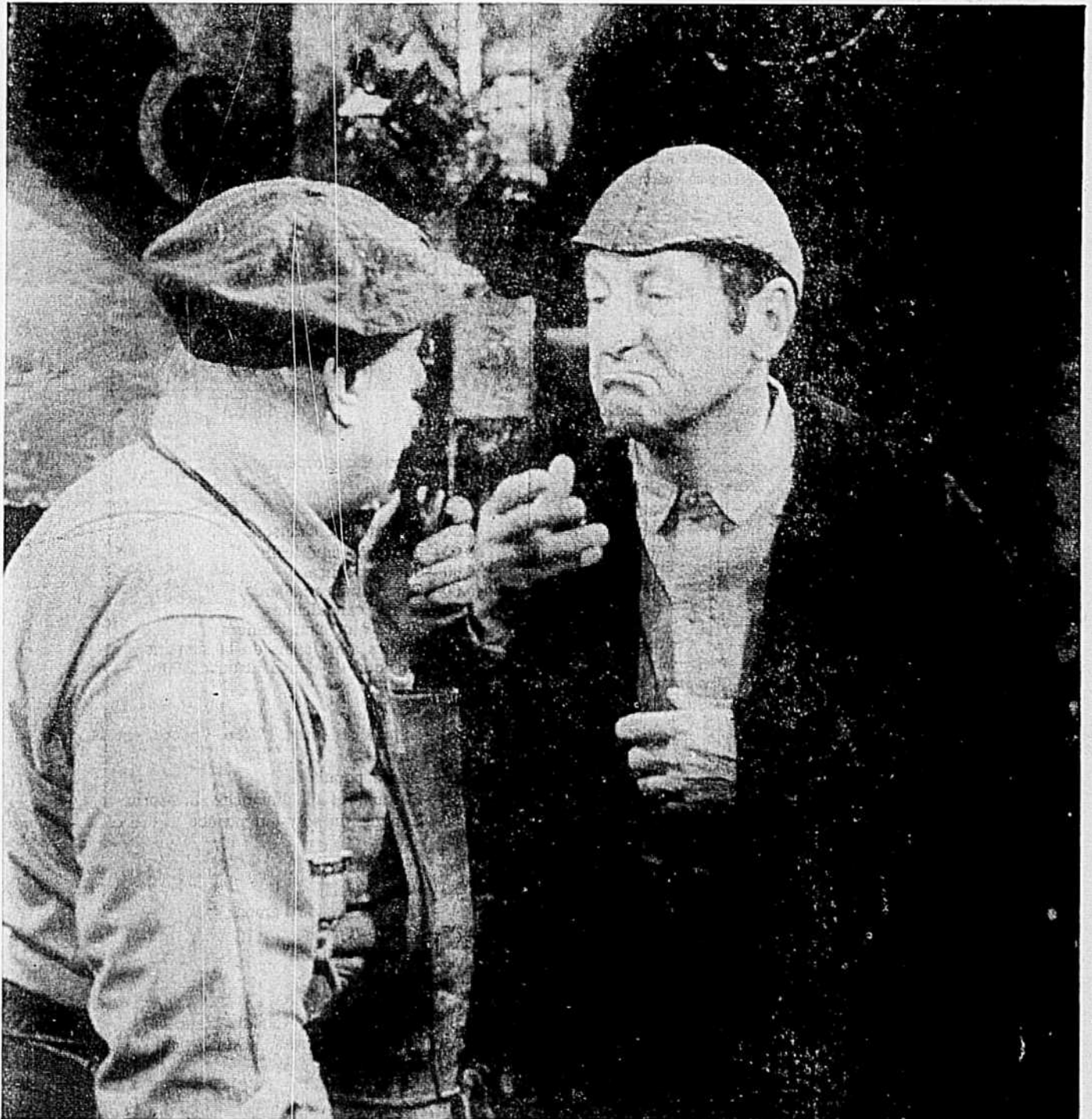


# LE PROGRÈS DU GOLFE

DU 11 AU 18 JUIN 1964

**CJBR — AM — FM — TÉLÉVISION**

Les Belles Histoires des pays d'en haut  
neuf ans d'existence — 300 émissions





(Semaine du 12 au 18 juin)

**VENDREDI**

- 3.25—A l'affiche
- 3.30—Long Métrage
- 5.00—Ulysse et Oscar
- 5.30—CF-RCK
- 6.00—Manchette Internationales
- 6.05—Météo
- 6.10—Nouvelles régionales
- 6.20—Nouvelles sportives
- 6.30—Cinéma Kraft  
"L'homme aux clés"
- 8.00—Adèle
- 8.30—Cinéma International  
"Marqué par la haine"
- 10.15—Politique provinciale
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Nouvelles de chez nous
- 10.55—Nouvelles du Sport
- 11.00—Cinéma "7ème juré"
- 12.30—CBC TV News et Fermeture.

**SAMEDI**

- 1.55—A l'affiche
- 2.00—Baseball  
"Chicago à New York"
- 4.30—Echos du sport
- 5.00—20 ans express
- 5.30—La guerre des ailes
- 6.00—Roman de la science
- 6.30—Film
- 6.45—Langue vivante
- 7.00—Au Secours
- 7.30—Adam ou Eve
- 8.00—Les double-Six de Paris
- 8.30—Billet de faveur  
"Les scélérats"
- 10.00—Déetective International
- 10.30—Votre choix
- 10.45—Téléjournal
- 11.00—En Première "La mission du commandant Bx"
- 12.30—CBC TV News et Fermeture.

**DIMANCHE**

- 3.00—L'homme et le fleuve
- 3.30—Sports du monde
- 4.00—Commission Laurendeau-Dunton
- 5.00—Jour du Seigneur
- 5.30—Charlot
- 6.00—Travaux et les jours
- 6.30—L'Afrique française
- 7.00—Robin des Bois
- 7.30—Caméro '64
- 8.00—En reprise  
"La mort dans l'âme"
- 9.00—Cinéma du dimanche  
"Gout de la violence"
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Supplément régional
- 10.54—Nouvelles sportives
- 11.00—Document
- 11.30—Fermeture

**LUNDI**

- 3.25—A l'affiche
- 3.30—Long Métrage
- 5.00—Ulysse et Oscar
- 5.30—Ouragan
- 6.00—Mes 3 fils
- 6.30—Manchettes internationales
- 6.35—Météo selon Dorval
- 6.40—Nouvelles régionales
- 6.50—Nouvelles sportives
- 7.00—Tentez votre chance
- 7.30—Police des Plaines
- 8.00—Raymond Devos
- 9.00—Sérénade
- 9.30—Premier Prix
- 10.00—Copain Copain
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Le Québec en marche
- 11.00—Cinéma
- 12.30—CBC TV News et Fermeture

**MARDI**

- 3.25—A l'affiche
- 3.30—Long Métrage
- 5.00—Ulysse et Oscar
- 5.30—La flèche brisée
- 6.00—Gendarmerie Royale du Canada
- 6.30—Manchettes internationales
- 6.35—Météo selon Dorval
- 6.40—Nouvelles régionales
- 6.50—Nouvelles sportives
- 7.00—Comment, pourquoi
- 7.30—Les hommes volants
- 8.00—Filles d'Eve
- 8.30—Jeunesse Oblige
- 9.00—Déetectives
- 9.30—Film
- 10.00—Sur la corde raide
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Supplément régional
- 10.54—Nouvelles du Sport
- 11.00—Ciné-Club  
"Hirochima mon amour"
- 12.30—CBC TV News
- 12.40—Fermeture

**MERCREDI**

- 3.25—A l'affiche
- 3.30—Long Métrage
- 5.00—Ulysse et Oscar
- 5.30—Kosmos 2001
- 6.00—Mes 3 fils
- 6.30—Manchettes Internationales
- 6.35—Météo selon Dorval
- 6.40—Nouvelles régionales
- 6.50—Nouvelles sportives
- 7.00—La Science et la vie
- 7.30—La famille Stone
- 8.00—Dans tous les cantons
- 8.30—Cité sans Voiles
- 9.30—Le saint
- 10.30—Téléjournal

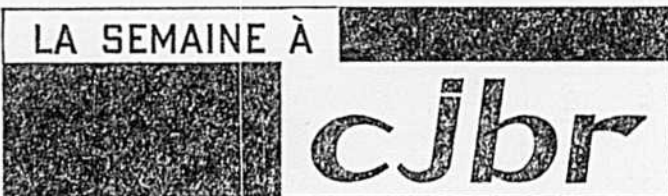
- 10.45—Fernand Gignac chante ...
- 11.15—Cinéma
- 1.00—CBC TV News et Fermeture

**JEUDI**

- 3.25—A l'affiche
- 3.30—Long Métrage
- 5.00—Roquet, belles oreilles
- 5.30—Le roi de la jungle
- 6.00—Chevalier de maison rouge
- 6.30—Manchettes internationales
- 6.35—Météo selon Dorval
- 6.40—Nouvelles régionales
- 6.50—Nouvelles sportives
- 7.00—Destination Danger
- 7.30—Du 3 au 13
- 8.00—Cinéma de Paris
- 9.30—Hollywood présente
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Supplément régional
- 10.54—Nouvelles sportives
- 11.00—Champ libre
- 12.00—A la recherche de Max Jacob
- 1.00—CBC TV News et Fermeture

**Votre choix**

N'oubliez pas de regarder l'émission *Votre choix*, au réseau français de télévision de Radio-Canada le samedi 13 juin à 10 h.30 du soir. Monique Lepage accueillera Son Honneur le maire Jean Drapeau. Etant donné que Montréal est actuellement en pleine transformation: métro, exposition, etc., on peut être assuré que notre premier magistrat aura beaucoup à dire. Mais ce n'est pas surtout sur les réalisations de la Métropole que Me Jean Drapeau sera interrogé, mais plutôt sur ses goûts personnels et sur ses vedettes et artistes préférés. L'un d'eux sera alors invité à l'émission. Il s'agit de Pierre Duvall, qui a choisi de chanter notamment pour Monsieur le Maire *Pourquoi me réveiller*. Peut-être habite-t-il à proximité d'endroits où l'on effectue des excavations?

**VENDREDI**

- 8.30—Festivals européens

**SAMEDI**

- 1.30—Rythmes et chansons
- 3.00—Palmarès américain
- 4.00—Succès français
- 5.00—Chanteurs canadiens
- 7.15—Soirée canadienne
- 10.30—Visite aux chansonniers
- 11.00—Succès américains de la semaine
- 12.30—Musique de danse jusqu'à 2.00

**DIMANCHE**

- 7.00—Dimanche-Matin. Météo, l'heure, sports et musique variée
- 11.45—Orgue populaire
- 1.15—Chroniques du dimanche. L. Morin
- 8.30—Cabaret du soir qui penche

**LUNDI**

- 10.30—Plein Soleil
- 1.45—Les visages de l'amour
- 5.00—Succès '64
- 8.00—Arts et Lettres

**MARDI**

- 8.00—Regards sur le Canada français

**MERCREDI****JEUDI**

- 8.00—Place publique

# cjbr

**FM**

(Semaine du 12 au 18 juin)

**VENDREDI**
**3:00 p.m. CONCERT DU VENDREDI**

suite en ré pour trompette — clarke; — concerto pour violoncelle — haydn; — symphonie no 3 — brahms; — "les nuits d'été" cycle de mélodies — léontyne price, soprano; — symphonie no 5 — williams; — quatuor en sol mineur — debussy;

**7:00 p.m. L'HEURE DU CONCERTO**

concerto en mi bémol pour piano 4 mains — mozart; — concerto no 2 pour violon et orchestre — paganini.

**8:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES**

colette renard.

**8:30 p.m. MUSIQUE DE BALLET**

suite de ballet — gluck.

**9:00 p.m. SYMPHONIES**

holberg suite op. 40 — grieg; — brigg fair — délius; — symphonie en si bémol — chaussen.

**10:00 p.m. MUSIQUE DE CHAMBRE**

sonates pour flûte et clavecin — haendel; — sonate no 2 pour violon et piano — prokofiev.

**11:00 p.m. JAZZ-STEREO**

coleman hawkins, sax. — gerry mulligan, sax.

**SAMEDI**
**3:00 p.m. CONCERT DU SAMEDI**

symphonie en la majeur — boccherini; — concerto pour flûte et orchestre — fils; — airs d'opéras (maria callas, soprano); — valse — chopin; — enigma variations elgar; — symphonie no 2 — walton; — quatuor no 4 — bartok.

**6:00 p.m. CONCERT-JAZZ**

billie holiday; — sextette de paul winter.

**7:00 p.m. L'HEURE**
**STEREOPHONIQUE**

concerto pour guitare et orchestre — vivaldi; — ouverture "léonore no 3" — beethoven; — le cygne de tuonela — sibélius; — symphonie no 10 dite "posthume" — mahler.

**8:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES**

léo ferré.

**8:30 p.m. MUSIQUE DE CHAMBRE**

quintette en mi bémol majeur k. 452 — mozart; — partita no 5 pour hautbois et clavecin — téléman; — sonate en fa pour violon et piano — dvorak.

**9:30 p.m. EMISSION DE L'UNESCO**

3ème d'une série d'émission "à l'échelle de la planète".

**10:00 p.m. L'HEURE DU CONCERTO**

concerto pour violon et orchestre

— viotti; — concerto en la bémol pour 2 pianos — mendelssohn.

**11:00 p.m. RECITAL VOCAL**

hans hotter, baryton.

**11:30 p.m. JAZZ**

clare rischer, pianiste.

**DIMANCHE**
**3:00 p.m. CONCERT DU DIMANCHE**

cantates — téléman; symphonie no 41 — mozart; — danses villageoises — schubert; — concerto no 2 pour piano — liszt; — visions fugitives op. 22 — prokofiev.

**5:00 p.m. CONCERT**

divertimento en ré majeur k. 251 — mozart; — symphonie no 3 — en mi bémol op. 55 dite "héroïque" — beethoven.

**6:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES**

mouloudji.

**6:30 p.m. CONCERT-JAZZ**

john coltrane.

**7:00 p.m. PETIT CONCERT**

six concerti pour 2 orgues — soler; — mélodies de bach, haendel et scarlatti (roberta peters, soprano).

**8:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES**

henri salvador.

**8:15 p.m. CHRONIQUES**

lisette morin, journaliste.

**8:30 p.m. MUSIQUE**

CONTEMPORAINE sérénade op. 24 — arnold schoenberg; — quatuor à cordes op. 1 glenn Gould.

**9:30 p.m. L'HEURE DU CONCERTO**

concertos pour clavecin — haydn; — concerto no 1 pour piano et orchestre — mendelssohn.

**10:30 p.m. MUSIQUE SACREE**

cenfitemini — de lalande (heather harper, soprano, eileen mc loughlin, soprano, john whitworth, haute-contre, laslie fyson, ténor et james atkins, basse); — "sur le bonheur des justes et le mahler des réprouvés" — cantate spirituelle — de lalande (nadine sautereau, soprano; jeanine collard, mezzo-soprano; michel hamel, ténor et camille maurane, baryton); — exaudi te — gervais (louis no-guera, basse; jean giraudeau, ténor et jeanine collard, contralto).

**11:30 p.m. JAZZ**

miles davis à carnegie hall.

**LUNDI**
**3:00 p.m. CONCERT DU LUNDI**

symphonie no 82 — haydn; —

**MERCREDI**
**3:00 p.m. CONCERT DU MERCREDI**

symphonie no 8 — beethoven; — "le voyageur en hiver" op. 89 — cycle de mélodies — schubert (hans hotter, baryton et erik verba au piano); — airs et danses anciens — respighi; — concerto pour violon — glazourov; — symphonie no 1 — borodine.

**7:00 p.m. L'HEURE DU CONCERTO**

concerto en sol majeur pour flûte traversière — tartini; — concerto pour 4 violons en ré majeur — téléman; — concerto pour cor no 2 en mi bémol — haydn; — concerto no 4 en fa majeur pour orgue — haendel.

**8:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES**

claude gauthier.

**8:30 p.m. SYMPHONIES**

symphonie no 1 — dvorak; — "façade" — suite pour orchestre — walton.

**9:30 p.m. RECITAL VOCAL**

janine micheau, soprano.

**10:00 p.m. CHEFS-D'OEUVRE**

FRANÇAIS

oeuvres de jean-marie leclair et jean-baptiste loeillet.

**10:30 p.m. L'HEURE**

STEREOPHONIQUE

thème et variations ext. de la suite no 3 — tchaikovsky; — suite de "hary janos" — kodaly; — symphonie no 2 en si mineur borodine.

**11:30 p.m. JAZZ**

le quartette de jeremy steig.

**MARDI**
**3:00 p.m. MATINEE**

STEREOPHONIQUE

sérénade en mi majeur op. 22 — dvorak; — les tréteaux de maître pierre — de falla (julita bermejo, soprano; carlos munguis ténor et raimondo torrés, baryton).

**4:00 p.m. CONCERT DU MARDI**

concerto pour 3 clavecins et orchestre — bach; — symphonie no 36 — mozart; — la boutique fantasque — rossini; — suite pour orchestre "don quichotte" — strauss; — symphonie no 6 — prokofiev.

**7:00 p.m. SYMPHONIES**

ouverture "festival académique" op. 80 — brahms; — symphonie no 4 — dvorak; — "lyric suite" — grieg.

**8:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES**

jeanette moreau.

**8:30 p.m. SOIREE D'OPERA**

la sonnambula — vincenzo bellini (nicoli zaccaria, basse; fiorenzo cossotto, mezzo-soprano; maria meneghini callas, soprano; nicola monti, ténor; eugenia rotti, soprano; giuseppe morresi, basse et franco riccardi, ténor).

**10:30 p.m. MUSIQUE DE CHAMBRE**

quintette no 3 en mi mineur pour guitare, violons, viole et violoncelle — boccherini; — trio en sol, opus 121a — pour piano, violon et violoncelle — beethoven; — sérénade pour flûte, violon, viole, violoncelle et harpe — roussel.

**11:30 p.m. JAZZ**

like quebec.

**MERCREDI**
**3:00 p.m. CONCERT DU MERCREDI**

symphonie no 8 — beethoven; — "le voyageur en hiver" op. 89 — cycle de mélodies — schubert (hans hotter, baryton et erik verba au piano); — airs et danses anciens — respighi; — concerto pour violon — glazourov; — symphonie no 1 — borodine.

**7:00 p.m. L'HEURE**

STEREOPHONIQUE

les saisons — suite de ballet op. 67 — glazourov; — poème — chaussen; — introduction et rondo capriccioso — saint-saëns.

**8:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES**

les chansons de juliette gréco.

**8:30 p.m. FESTIVAL**

BELA BARTOK

2 rhapsodies pour violon et orchestre; — 3 portraits, op. 5 — concerto no 2 pour piano et orchestre (géza anda, soliste).

**9:30 p.m. CHORALE**

chœur des petits garçons de vienne.

**10:00 p.m. MUSIQUE DE CHAMBRE**

sextuor en sol — brahms; — sonate no 3 pour piano — chopin.

**11:00 p.m. DECOUVERTE DU JAZZ**

texte et présentation de jean dumas.

**JEUDI**
**3:00 p.m. CONCERT DU JEUDI**

symphonie no 100 — haydn; — concerto pour violon et orchestre — brahms; — quatuors — beethoven; — shéhérazade — rimsky korsakov.

**7:00 p.m. SYMPHONIES**

symphonie no 3 — schubert; — le tombeau de couperin — ravel; — don juan — strauss.

**8:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES**

les compagnons de la chanson.

**8:30 p.m. CONCERTOS EN STEREO**

concerto pour luth et harpe — haendel; — concerto en mi bémol majeur pour trompette et orchestre — haydn; — concerto pour violoncelle et orchestre — lalo.

**9:30 p.m. FOLKLORE**

l'angleterre.

**10:00 p.m. RECITAL VOCAL**

joan sutherland, soprano.

**10:30 p.m. MUSIQUE DE CHAMBRE**

3 sonates pour piano — brahms.

**11:30 p.m. JAZZ**

charlie bell.

**Filles d'Eve**

 Les habitués du téléroman de Louis Morisset *Filles d'Eve* sont priés de noter que l'émission sera télévisée au réseau français de Radio-Canada le mardi au lieu du jeudi, à compter du 16 juin prochain. L'heure reste la même: 8 heures.

 Le jeudi soir, les téléspectateurs verront *Cinéma de Paris*.

## Les belles Histoires des pays d'en haut

Le téléroman de Claude-Henri Grignon *les Belles Histoires des pays d'en haut*, qui est dans sa neuvième année de diffusion, vient de présenter son 300e épisode au réseau français de Radio-Canada. C'est là un exploit unique en son genre. C'est en effet la première fois dans l'histoire de la télévision canadienne qu'un téléroman tient l'affiche aussi longtemps tout en suscitant chez les spectateurs le même intérêt et le même enthousiasme qu'au début.

Lorsque *les Belles Histoires* firent leur apparition à la télévision, le 8 octobre 1956, il y avait déjà bien longtemps que Séraphin empilait son or dans le "haut-côté", qu'il ménageait ses bougies et que la pauvre Donaldal mangeait des galettes de sarrasin. Aussi, ce sont des personnages familiers mais rajeunis de cinquante ans que les habitués d'*Un homme et son péché* ont retrouvés ce soir-là à l'émission télévisée. C'est donc un Séraphin de vingt-huit ans, une Donaldal de dix-sept ans et follement amoureuse d'Alexis, qui sont venus revivre pour le plaisir des amateurs de télévision.

En neuf ans, l'auteur Claude-Henri Grignon a su renouveler constamment ses intrigues et même ses personnages. C'est ce qui fait le succès de la série. De nouvelles figures sont venues s'ajouter aux personnages du roman radiophonique, tels que la soeur de Séraphin, Délima; le frère de Donaldal, Bidou; la riche héritière Baby, Basile Fourchu et sa famille et plusieurs autres qui ont donné lieu à des intrigues de toutes

sortes. Même le curé Labelle a changé de secrétaire et a remplacé le fidèle Arthur Buies par le personnage haut en couleur qu'est Joseph-Néron Dubouquet.

Sa longue vie et sa popularité, le téléroman *les Belles Histoires* les doit, bien sûr, à son auteur Claude-Henri Grignon, passé maître dans l'art de raconter la vie tout simplement, la vie de ses personnages avec leur naturel et leur vraisemblance. Il les doit aussi à Fernand Quirion qui a réalisé l'émission jusqu'en 1959 et à Bruno Paradis, le réalisateur actuel de la série. Il les doit enfin à l'excellente équipe de comédiens qui font revivre chaque semaine la belle époque des pays d'en haut, l'ère de la colonisation. Certains d'entre eux ont joué dans presque tous les épisodes depuis 1956. Il est intéressant de mentionner ici la première distribution des *Belles Histoires*. Il y avait alors: Guy Provost (Honoré Mercier), Paul Desmarteaux (le curé Labelle), Paul Dupuis (Arthur Buies), Gabriel Gascon (Alexis), Roland Chenail (le docteur Marignon), Andrée Champagne (Donaldal), Andrée Basilières (Angélique Pothier, devenue depuis Mme Marignon), Jean-Pierre Masson (Séraphin) et le regretté Hector Charland (Evangéliste Poudrier) qui avait campé pendant plus de vingt ans le personnage de Séraphin à la radio.

Bien que la popularité des *Belles Histoires des pays d'en haut* soit largement prouvée par sa longévité au réseau français de télévision, mentionnons quand même les récents

sondages qui révèlent qu'environ 2,340,000 téléspectateurs regardent l'émission chaque semaine. Suivant les mêmes enquêtes, on estime que le public des *Belles Histoires* se recrute en parts égales à la ville et dans les milieux ruraux. Après son 300e épisode, *les Belles Histoires* demeure l'émission la plus écoutée du réseau français de télévision de Radio-Canada.

### Les Double-Six à la télévision

Le plus célèbre des ensembles vocaux de jazz de l'heure, les Double-Six de Paris, avait déjà conquis le public canadien en 1961, à l'occasion de la première semaine de jazz du Festival de Montréal. Le jour de leur départ pour la France, après le succès remporté au cours de cette tournée nord-américaine, les Double-Six avaient promis de revenir. Ce retour au Canada est déjà chose du passé. En effet, le célèbre groupe est revenu chanter en avril dernier dans un grand cabaret de la Métropole. Durant leur passage à Montréal, les Double-Six ont enregistré une émission pour les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada, émission qui pas passera le samedi 13 juin à 8 heures du soir.

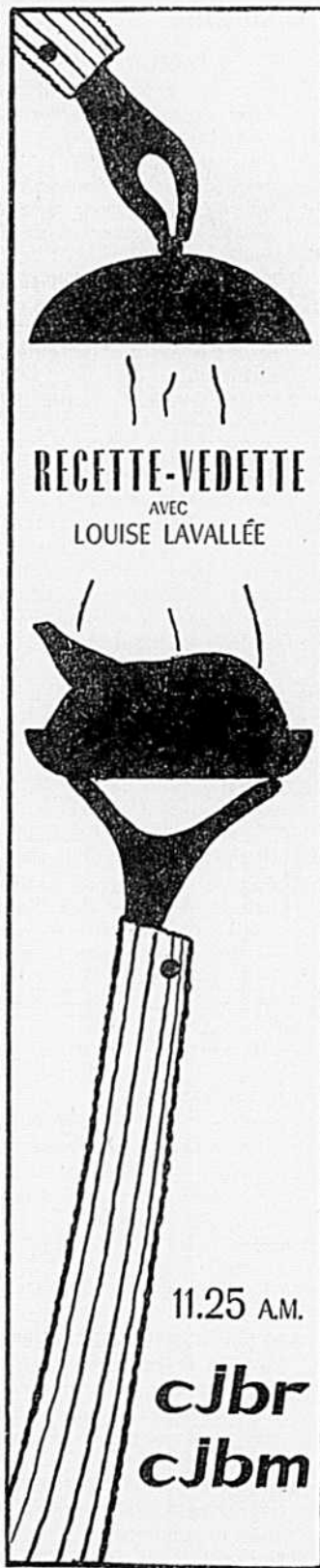
On entendra alors les célèbres "instrumentistes vocaux" dans *Tikietoes, Moamin', Westwood Walk, Early Autumn, Sherry, Doodlin* et *Rat Race*. Rappelons que le groupe des Double-Six, dirigé par Mimi Perrin, se compose de Monique Guérin, Claudine Barge, Robert Smart, Jean-Claude Briodin et Louis Aldebert.

### Une heure avec Raymond Devos

Raymond Devos, c'est le phénomène incarné du Music-hall contemporain. C'est un personnage bien difficile à définir. Si l'on tente d'établir des comparaisons à son sujet, cela peut mener bien loin. On mentionne par exemple, les noms de Grock, de la Bruyère, de Kafka, de Raimu, de Buster Keaton, d'Ionesco et même de Chaplin. Devos est un peu tout ça et on le dit aussi clarinettiste, concertiste, équilibriste, poète, acrobate, chanteur, comédien et chansonnier.

Il serait inutile d'ajouter autre chose pour prouver aux téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada qu'être

en compagnie de Raymond Devos c'est être en compagnie de l'humour personnifié. Cette occasion leur sera donnée le lundi 15 juin à 8 heures du soir lors d'une émission spéciale intitulée *Une heure avec Raymond Devos*. Ce spectacle qui promet des rires à chaque seconde a été enregistré à la Comédie-Canadienne.



RECETTE-VEDETTE  
AVEC  
LOUISE LAVALLÉE

11.25 A.M.

**cjbr**  
**cjbm**

#### SERVICE DE

#### LOCATION de TELEVISIONS

HOPITAUX — MOTELS — HOTELS

**AMIOT & GOULET** Télévision Enr.

168-A, ST-GERMAIN

INSTALLATION SYSTEME INTERCOMMUNICATION  
HOPITAUX, EDIFICES PUBLICS, ETC.

Service de location de télévisions directement  
à l'Hôpital St-Joseph